

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be

48.

35 minutes

N° 35

A.G.

Le Capitaine Roland.

Répétiteur.

passé

bon

et voila l'inconvénient d'habiter la frontière.

1. bon en ut

Freytag p

oui nos

cœurs ne vous en dé= plaise sont à coup

sur d'un pays diffé= rent nous ai=

=mez comme une française

24

C'est vrai ; je dirai même que tu étais très fort en latin.

2.

Naudin

L'instruction on n'est jamais inutile tu le verras quand tu seras brasseur relis souvent Cicéron et Virgile ah je les ai trop lus pour mon malheur

Freytag

Naudin

Freytag

Naudin

non

Tu n'en sais pas mieux fabriquer

3

3

Freytag

25

Je respire !.. elle arrive la première.

3. en ut rito à Deux

ut

Nancy

Gabrielle

ah quel beau jour a mon retour com=

Naudin

ah quel beau jour en ce séjour com=

ah

=bien ces lieux m'offrent de charmes à chaque instant.

=bien ce moment a de charmes car je l'attends

le cœur content je me disais on m'attend oui

depuis longtems et je comptais les instants ou

c'est bien moi je vous revoi et je viens calmer

c'est bien toi que je revois viens enfin calmer

vos allarmes pour les finir pour les bannir

nos allarmes viens les finir viens les bannir

ne songeons plus qu'au plaisir ne songeons

plus qu'au plai = sir

ne songeons plus qu'au plai=

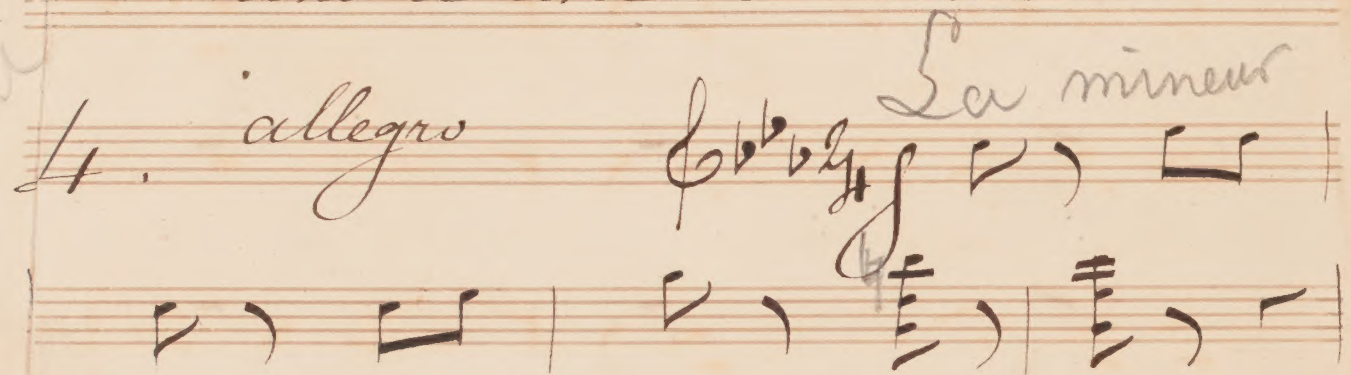
=sir

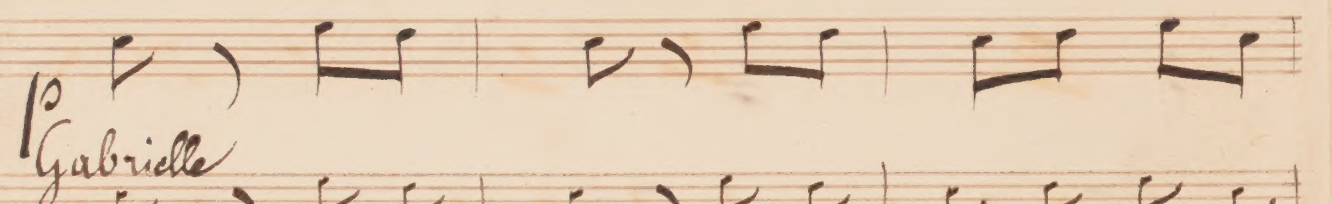
36

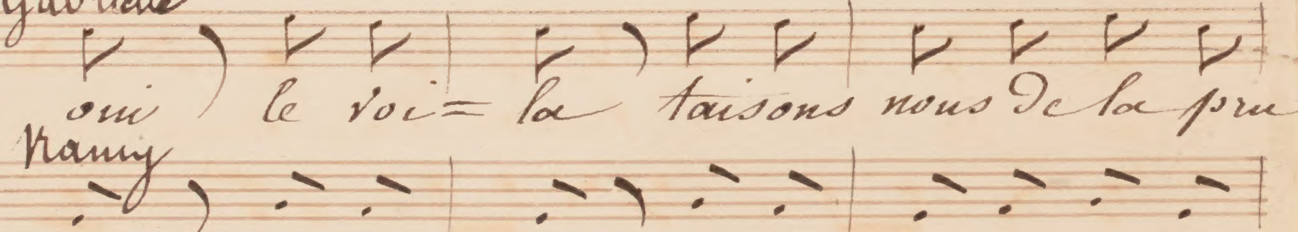
8

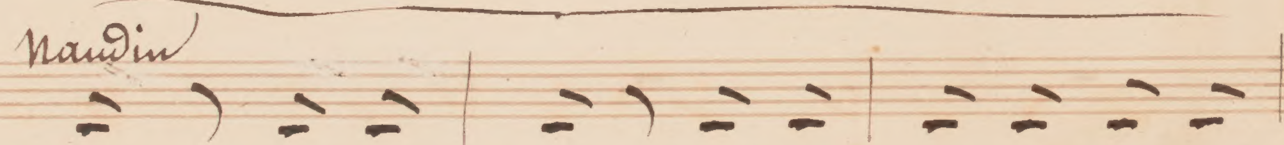
Viens Gabrielle ...
laissons le avec mon oncle.

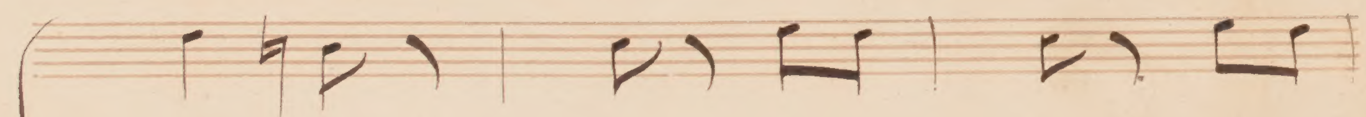
En la

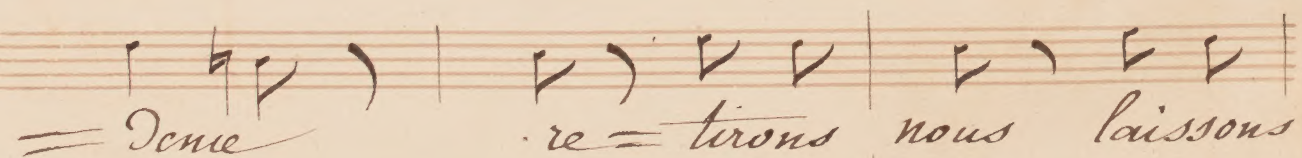


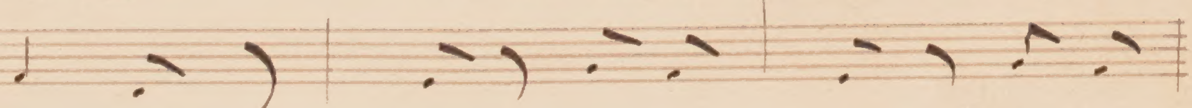


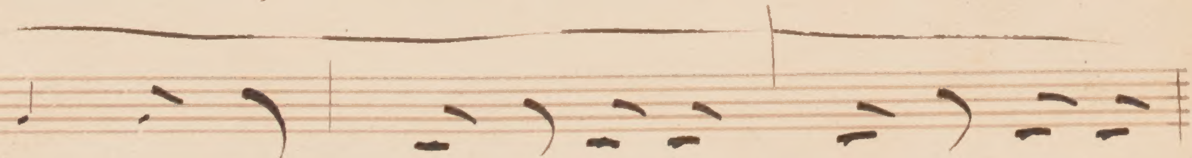


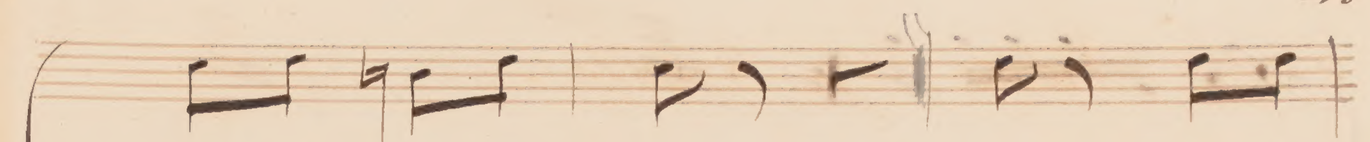


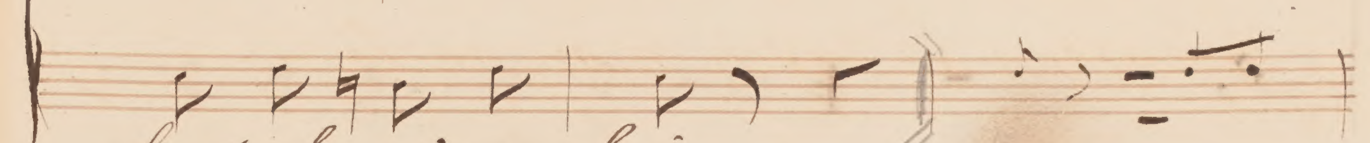


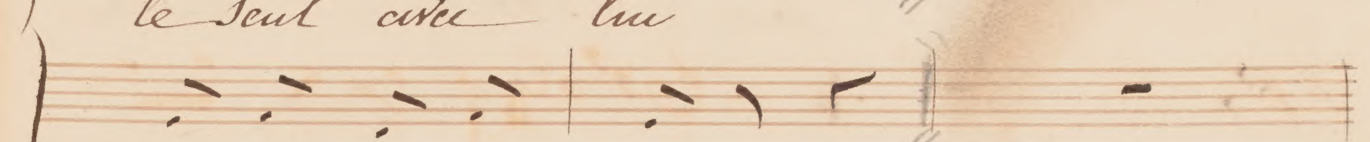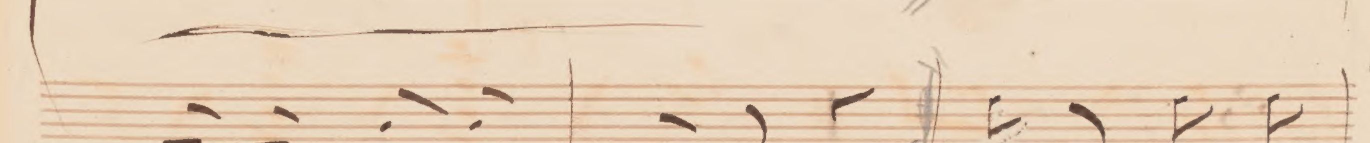




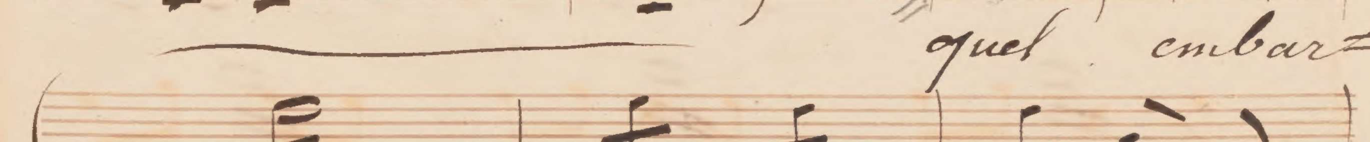


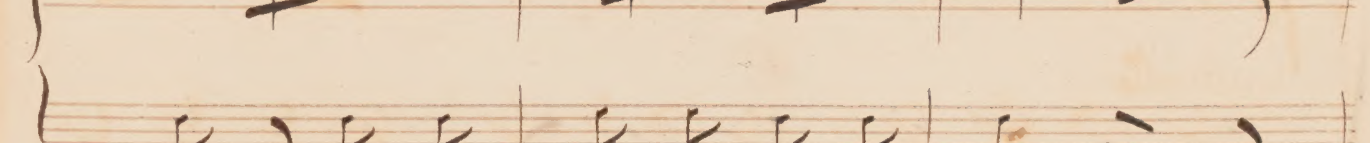


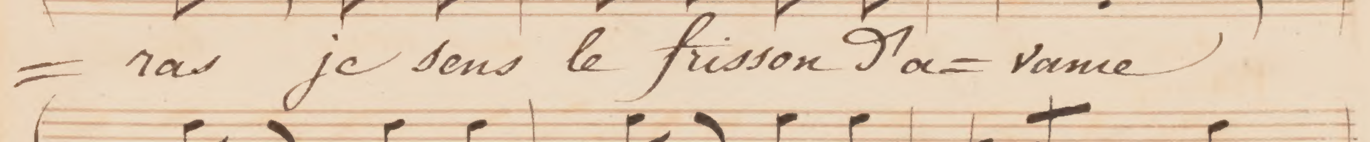


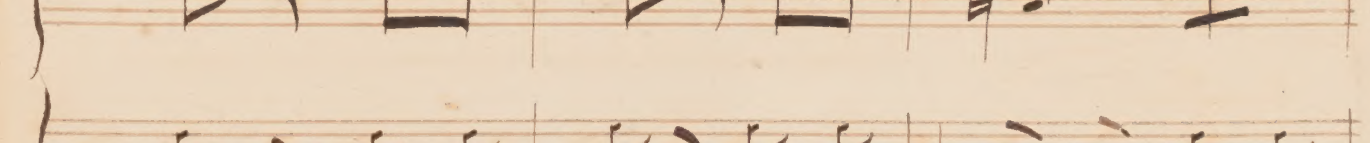


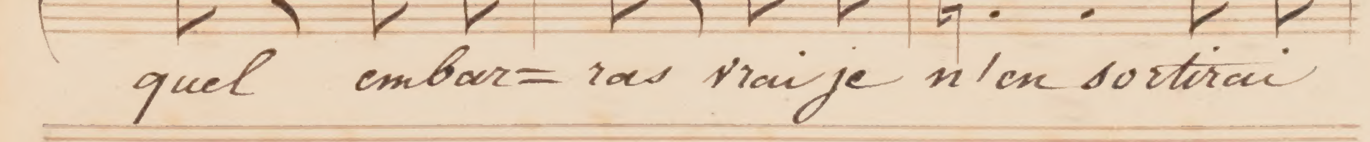












S. J.

oui le voi=la taisons

oui le voi=la taisons

pas Dieu le voila taisons

nous de la pru=dence re=tirons

nous laissons le seul avec lui

fin 31

à Deux

vous sentez bien que je me suis relevé aussitot, mais elle était partie.

5.

all°

Clarin

ff

ff

Roland

sans perdre la tête remis sur ma bête d'un air de con=quête

je veux galop=per piquant ma mon= =ture qui double l'al=lure

je suis la voi=ture qu'il faut rattra= =per mais chute mau=dite

cresc

ff

la douleur m'in=vite a courir moins vite je m'arrête hé=las

33

c'est chose cru=elle

quand malgré son zèle avec une

belle il faut s'mettre au pas

pizzic

cependant me voilà j'oublirai

tout cela mais dumoins mon cheval

s'en souvien=dra cependant

me voilà j'oublirai tout cela

mais dumoins mon cheval s'en souvien=

arco

=dra

ff

3

ff

68

une Commission délicate, dont je m'étais chargé près de vous.

6.

Naudin

oui je com=

=prends quelque tour de jeu=nesse quelque du=

Naudin

=el non pas précisé=ment

Roland

il a jou=

Naudin

=é ce n'est pas sa fai=blesse

Roland

ah je de=

fp

Naudin

=vine il doit beaucoup d'argent non laissez

moi m'expliquer clairement

Roland

une fil=

=lette aussi ten=dre que sa=ge

23.

Ces vieux instituteurs ne sont jamais

pour les récréations.

Solo

Roland

il faut tou=

=jours excuser la jeu=nesse oui pour ses

torts montrons nous indulgens moi je con=

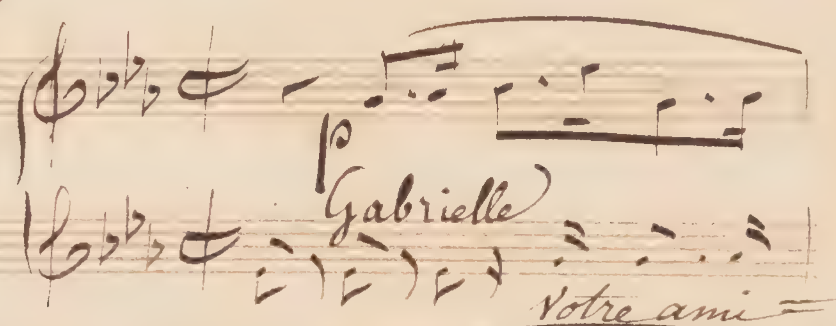
=çois ses erreurs son i=vresse et ses trans=

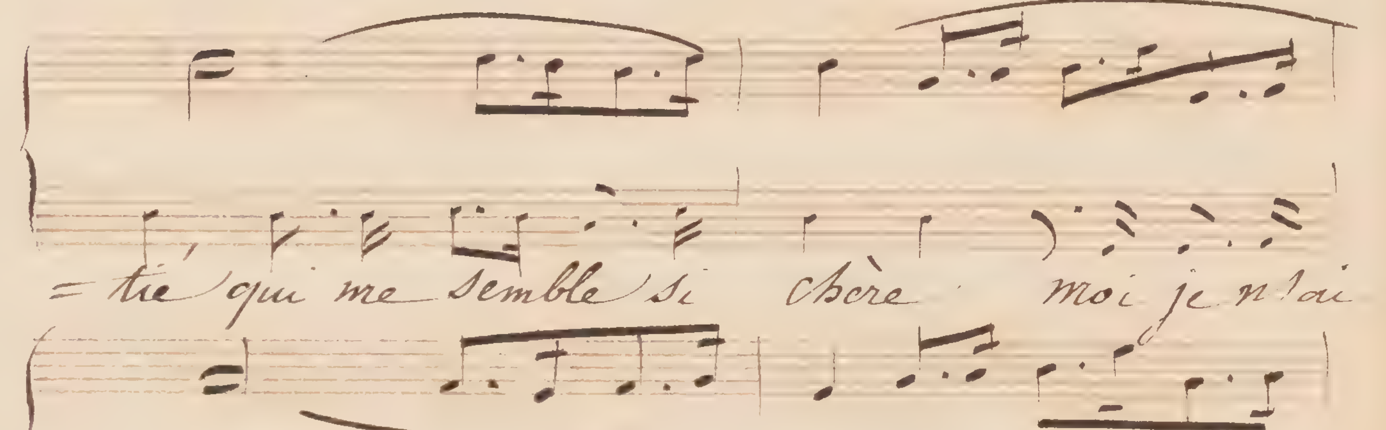
=ports et ses désirs brûlans

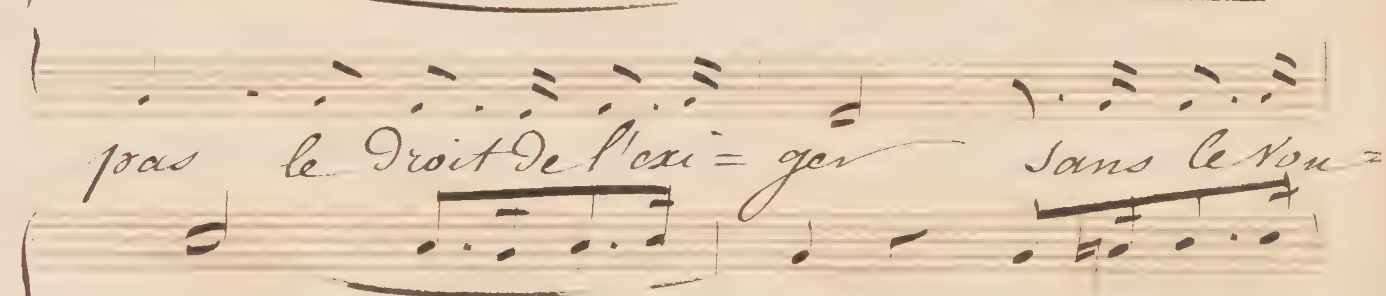
21

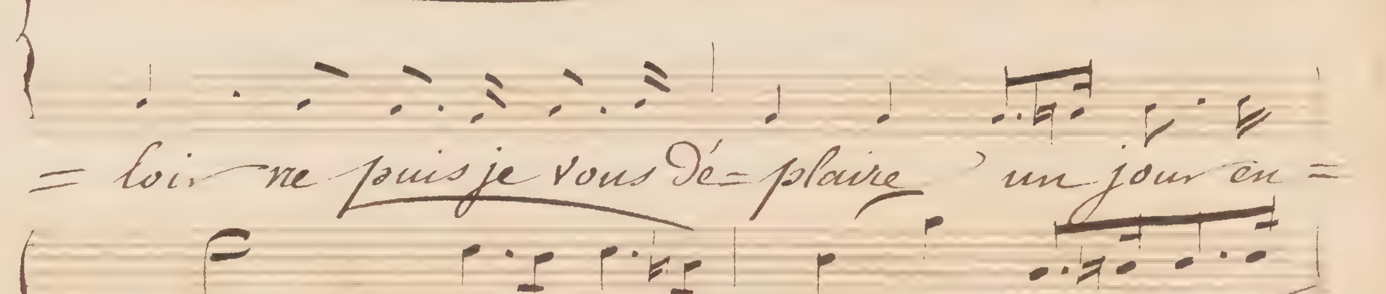
ou dumoins de ne pas la conserver
long temps!...

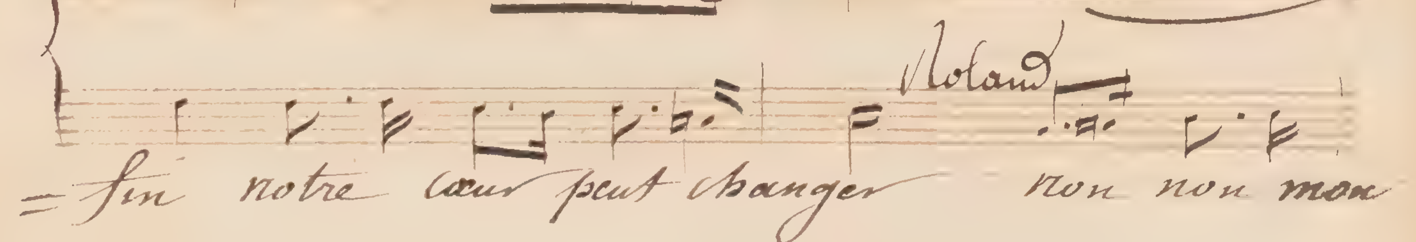
8.

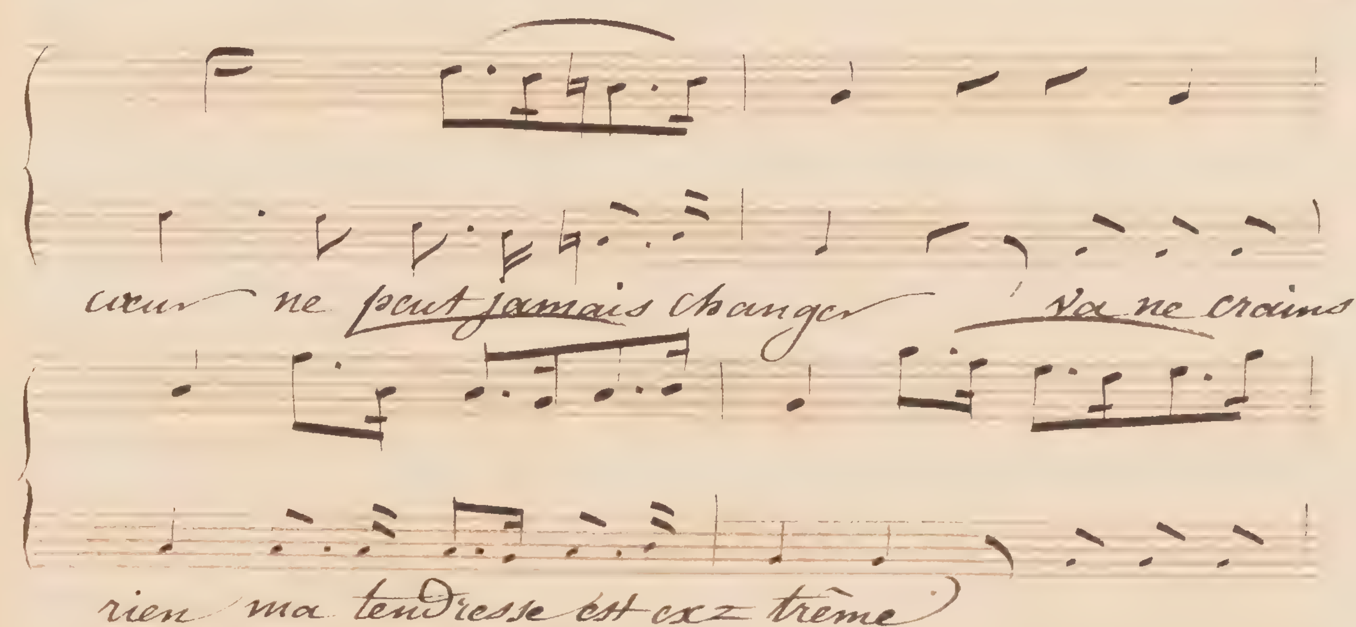


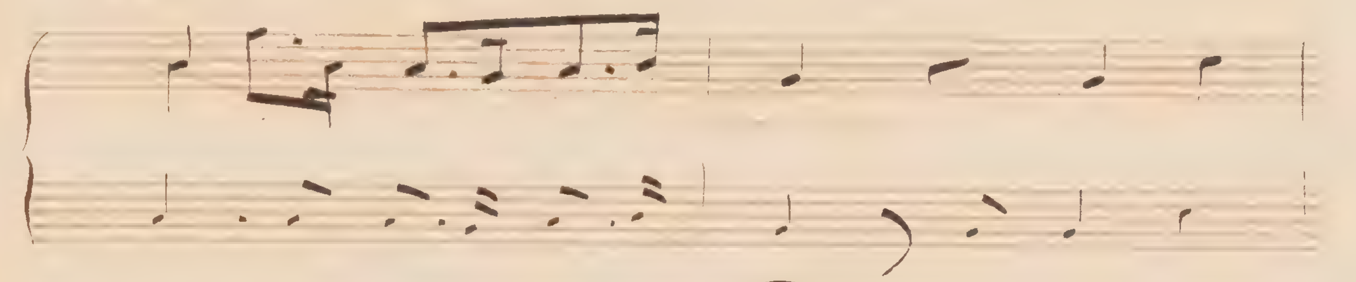


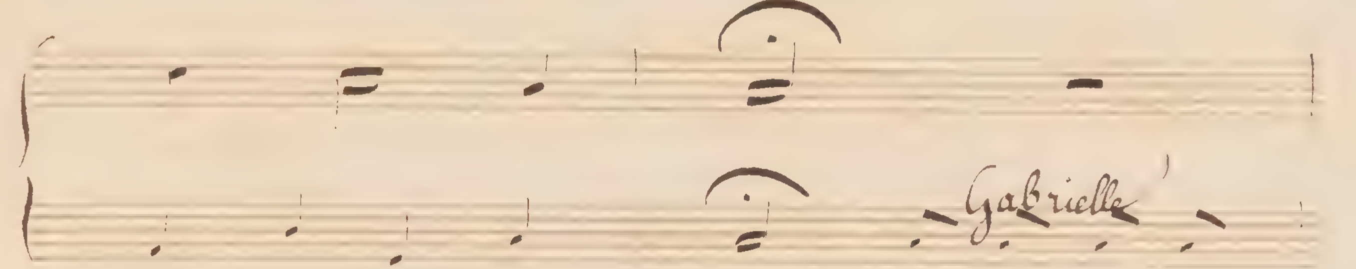


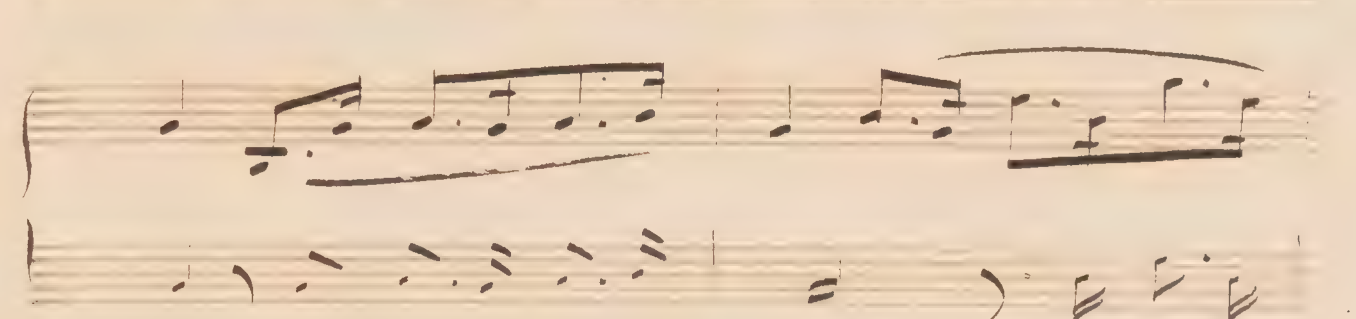


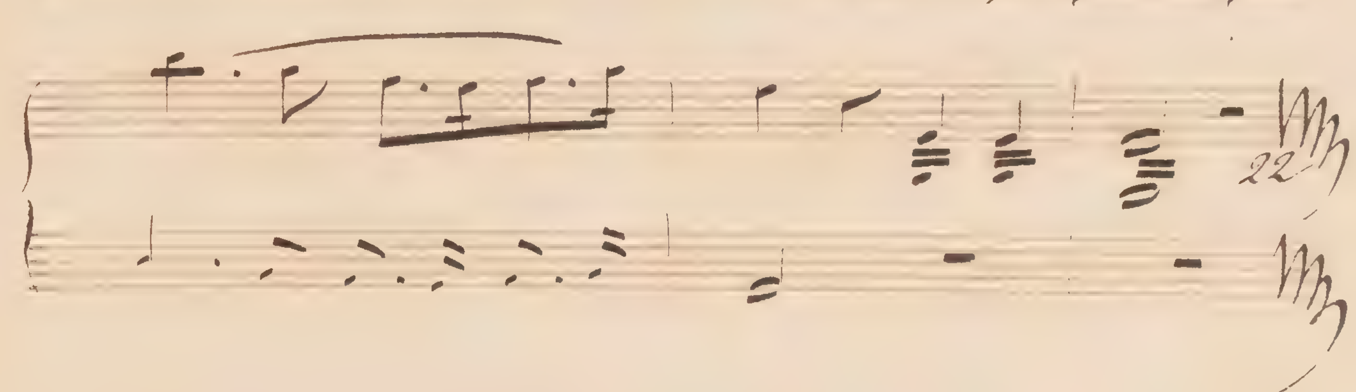












oui, il y a de quoi, tu peux t'en flatter.

Roland, maudis plu=

= tot maudis le sort con= traire qui vient ain=

= si renver= ser mes projets

21

Et le premier encore : est il mauvaise tête ?

10. allegro mod.to

Gabrielle

moi souf

Nancy

oui mal=

Roland

toi souf-

Freytag

moi souf=

ff

=frir une of= fense je saurai me ven=

=gré cette of= fense ça pourra s'arran=

=frir une of= fense tu sauras te ven=

=frir une of= fense je saurai me ven=

=ger et pu= nir l'inso= lence de ce

=ger et sous cus je le pense il n'est

=ger et pu= nir l'inso= lence de ce

=ger et pu= nir l'inso= lence de ce

jeune étran= ger

pas de dan= ger

jeune étran- ger

jeune étran= ger

Naudin

quel ta=

Roland
= page en ces lieux ce n'est
Naudin
rien un Duel grand
Dieu que di = tes vous pas cher
moi je le pense mais qui donc se bat =
Roland
Naudin
= tra mon petit Gabri = el Gabri = el je croy =
Gabrielle
Naudin
= ois que vous saviez si = lence il De =

Gabrielle
= vait vous ap = prendre ah
gardons nous en bien le
Capi = taine en = cor ne
se Dou = te De rien moi souf =
Nancy
oui mal =
Roland
Toi souf =
Frylag
moi souf =
Naudin
oui gai =

ff

= frir une of = fense je saurai me ven =

= gré cette of = fense çà pourra s'arran =

= frir une of = fense tu sauras te ven =

= frir une of = fense je saurai me ven =

= Dans le si = lence çà pourra s'arran =

= ger et pu = nir l'inso = lence de ce

= ger et pour eux je le pense il n'est

= ger et pu = nir l'inso = lence de ce

= ger et pu = nir l'inso = lence de ce

= ger et pour eux je le pense il n'est

pressé

jeune étran = ger oui je sau =
pas de dan = ger ça pour =

jeune étran = ger oui tu sau =

jeune étran = ger oui je sau =
pas de dan = ger ça pour =

= rai je saurai me ven = ger
= ra çà pourra s'arran = ger

= ras tu sauras te ven = ger

= rai je saurai me ven = ger
= ra çà pourra s'arran = ger

54

Je vous en réponds...

Le gaillard ne boude pas.

11. Roland

19

on peut achever ses phrases...

C'est ça, écrivons !

12. Passé Naudin

p

ff

p

ff

21

afin qu'elle la lui remettre elle même
et sur le champ...

13.

Roland

pp

maître Naudin partez l'heure s'a=
=vance et du com=bat voici bientot l'ins=
=tant

Naudin

jamais du ciel la juste prévoy=
=ance ne permet=tra ce Duel révol=

=tant sans nul re=tard courons vers Gabri=
=elle elle est en=cor dans le jardin je
croi oui pour ce=la fions nous a son
zèle c'est bien plus sur et pour elle et pour
moi.

Eh bien!
y sommes nous?... Ensemble
maître
comptez

F. J.

p

pizzic

33

Non Capitaine non,

je ne vous quitte pas...

14. [illegible]

Roland

p

21

Mais dam, Capitaine!...

C'est fini, je n'y suis plus.

(5e ?) Ritournelle

7 · 15.

Roland

Voy=

Nancy

=ons un peu de confi= an= ce que

Roland

lui dire ah dieu quel ennui

Nancy

Roland

Nancy

20

moi qui croyais tout arranger.

16. En la

Naudin

Je l'avouerai je suis inexcu=

=sa=ble oui je vous ai plongé sans reflé=

=chir dans un cahos obscur indéchif=

=fra=ble mais en deux mots je vais tout éclair=

Roland

=cir ats pour le coup

ff

Naudin

p

ff

Je pouvais lui témoigner toute mon affection.

17. allegro non troppo

Voir à la fin

Roland

Je lui di=sais sur toi sans cess=se je veux veiller avec a=mour non plus d'a=

=mis plus de maî=tres=se ma vie est à toi sans re=tour comme au cou=sin je ne puis vous le dire

Gabrielle

mais entre nous tout est commun ce qu'il per=met moi je dois y sous=crire

Roland

ainsi qu'à lui quoi je puis vous le di=re

puisque nous ne faisons qu'un

pp

puisque nous ne faisons qu'un

p

ff

2e Couplet

Roland

p

avec lui nous étions sans

= gè = ne quand je lui disais mon gar =

= çon touche là ! sa main dans la

mien = ne ve = nait se placer sans fa =

p

= çon vous ne pouvez hélas faire de

Gabrielle

même quel obs = tacle il n'en est au =

Roland

= cun voilà ma main tenez surprise ex =

= trême cette bles = sure ah grand Dieu c'est lui

mê = me

F. J.

gabrielle

puisque nous ne faisons qu'un

puisque nous ne faisons qu'un

Chœur final.

puisque vous l'exigez, je ne dis pas non.
C'est toujours çà de gagné.

18.

Tournez pour le nº 18.

Chœur final.

puisque vous l'exigez je ne dis pas non.
C'est toujours çà de gagné.

18.

Chœur

que ce jour a de charmes

tout sourit à nos vœux désormais plus d'al=
=lar=mes nous voilà tous heureux

Gabrielle

a

l'état mili=tai=re je renonce

a jamais peu faite pour la guerre je

demande la paix

Chœur

que ce jour a de

charmes

40

Fin.

No 17


BXL
LA VILLE
DE STAD